



# KARTA MLADŠÍCH

Parental consent form for minors

vyplňte a předejte na A/DCM

fill this out and give it to the group leader



Já  
I /We, the undersigned

(Jméno, příjmení)  
(Names, Surnames)

trvalé bydliště v  
resident in

(Ulice, číslo, PSČ,  
město, země)  
(Number, Street,  
ZIP, City, Country)

tel.

mobil

jako rodič as parent/s

zákonný zástupce as legal guardian/s

koho  
of

(Jméno, příjmení)  
(Names, Surnames)

narozeného  
born on

datum nar.  
Date of birth

v  
in

(Místo narození)  
(Place of birth)

trvalým bydlištěm v  
resident in

(Ulice, číslo, PSČ,  
město, země)  
(Number, Street,  
ZIP, City, Country)

>> Potvrzuji, že se on / ona může účastnit Dní v polských diecézích (19. - 25. 7. 2016) a / nebo Světového dne mládeže v Krakově (26. - 31. 7. 2016) /I/we consent that he/she may take part in the Days in the Polish Dioceses (19-25 July 2016) and/or in World Youth Day in Krakow (26-31 July 2016)

Dohled nad nezletilým svěřuji  
I/We delegate responsibility for this minor to Mr/Ms

(Jméno, příjmení)  
(Names, Surnames)

narozeného  
born on

datum nar.  
Date of birth

v  
in

(Místo narození)  
(Place of birth)

trvalým bydlištěm v  
resident in

(Ulice, číslo, PSČ,  
město, země)  
(Number, Street,  
ZIP, City, Country)

Mobilní tel. doprovázející osoby, který bude mít během SDM u sebe

>> Alergie a léky  
Allergies and medication

Zvláštní povinnosti a omezení  
Specific obligations and restrictions

>> Jsem si vědom, že organizátor Krakovská arcidiecéze nebo kdokoli, kdo se podílí na organizaci SDM 2016 v Krakově (dále "akce") nepřebírají zodpovědnost za tohoto/tuto nezletilého/nezletilou ani za jakoukoli škodu způsobenou tímto nezletilým během akce. Také prohlašuji, že jsem zákonným zástupcem tohoto nezletilého a nesu plnou odpovědnost za jakoukoli škodu způsobenou tímto nezletilým během akce (dle ustanovení zákona/ článku 415 s ohledem na články 427 a 428 z 23.4.1964 Občanského zákona (konsolidované znění sb. zákonů 2014, č. 121) – zvláště za jakoukoli škodu způsobenou nezletilým na místě označeném organizátory nebo jakoukoli osobou spolupracující s organizátory, např. v ubytovacím zařízení nezletilého během akce, vč. soukromých domů a bytů hostitelských rodin. Právníké či fyzické osoby zajišťující ubytování pro tohoto nezletilého za něj nenesou žádnou odpovědnost. Jsem si vědom, že minimální věk účastníka na akci je 14 let a odpovědnost za nezletilého účastníka musí být svěřena osobě starší 18 let. V případě zdravotních problémů souhlasím s ošetřením.

I acknowledge that the Organiser, the Archdiocese of Krakow, or any entity involved in the organisation of World Youth Day 2016 in Krakow (hereafter "the Event"), do not assume responsibility for this minor or for any possible damage caused by this minor during the Event. I also declare that I am the legal guardian of this minor and I assume full responsibility for any damage caused by this minor during the Event – under the provisions of Article 415 with respect to Articles 427 and 428 of the Act of 23 April 1964 - Civil Code (consolidated text Journal of Laws 2014, item 121) – in particular for any damage caused by this minor in the place identified by the Organiser or any entity working with the Organiser, e.g. in the accommodation venue of the minor during the Event, including private houses or apartments of host families. Entities or persons providing accommodation for this minor are free of any responsibility for this minor. I understand that the minimum age for participation in the Event is 14 and that responsibility for a minor participant must be entrusted to a person over the age of 18.



místo  
place

datum  
date

podpis  
signature

místo  
place

datum  
date

podpis  
signature

rodič / zákonný zástupce

doprovázející osoba